

Documento	■ 1234567890123456 21.10.2003 00:00:00.00			Pagina	■ 01		
Fatturante	N. EAN	■ 2012345678900	Spitalkasse	Rechnungsstrasse 12	9999	Bümpliz	
	N. RCC	■ A123456	Tel: 031 132 12 12	Fax: 031 132 12 12	E-mail: spitalkasse@mail.ch		
Prestatario	N. EAN	■ 2012345678901	Spitalname	Leistungsstrasse 20	3000	Bern	
	N. RCC/ N. NIF	■ A123456	Tel: 031 122 32 23	Fax: 031 132 32 33	E-mail: spital@mail.ch		
Paziente	Cognome	■ Muster		N. EAN	■ 2012345678912		
	Nome	■ Peter					
	Via	■ Dorfstrasse 27					
	NPA	■ 6000					
	Località	■ Luzern					
	Data di nascita	■ 28.03.1964					
	Sesso	■ M					
	Data caso	■ 03.01.2002					
	N. caso/decisione	■ 7.324243.78.5					
	N. AVS	■					
	N. assicurato	■					
	N./Nome impresa	■ 6000-2332.5					
	Cantone	■ BS					
	Copia fattura	■ No					
	Tipo di rimb.	■ TP					
	Legge	■ LAINF					
	Motivo trattamento	■ Infortunio					
	Trattamento	■ 07.01.2002 - 25.02.2002					
	Amm.-Dimis./Giorni	■ 07.01.2002 - 25.02.2002 / 18					
	Tipo di trattamento	■ ambulatoriale					
	Tipo di ammissione	■ regolare					
	Indicazione d'amm.	■ del caso					
		Kranken-und Unfallversicherung Agentur Luzern Postfach 6002 Luzern					
		N. fattura ■ 1234567890123456					
		Data fatt./soll. ■ 01.03.2002					
		Reparto dimettente ■ M050					
		Classe assicur. ■ privato					
		Benestare ■ 3426348 / 01.03.2002					
Committente	N. EAN / N. RCC ■						
Diagnosi	■ ICD10 ■ X.91; A.03 ■ Multimorbid						
Elenco EAN	■ 1/2012345678939 2/2012345678940 3/2012345678941 4/2012345678942 5/2012345678943						
	■ 6/2012345678944						
Osservazioni							

Data	Tariffa	Cod. tariffa	Codice rif.	Se	La	Quantità	Pt PM/Costo	f PM	VPt PM	Pt PT	f PT	VPt PT	E	R	P	I	Importo
Consultazione, i primi 5 min (consultazione di base)																	
■ 07.01.2002	001	00.0010		1		1	9.57		0.92	8.19		0.92	1	2	0	0	16.34
+ Consultazione, ogni 5 minuti successivi (supplemento per consultazione)																	
■ 07.01.2002	001	00.0020	00.0010	1		2	9.57		0.92	8.19		0.92	1	2	0	0	32.68
+ Consultazione, ultimi 5 min (supplemento per consultazione)																	
■ 07.01.2002	001	00.0030	00.0010	1		1	4.78		0.92	4.10		0.92	1	2	0	0	8.17
Muskeltest																	
■ 07.01.2002	999	MukiT		1		1	200.00		1.00						1	1	200.00
HDL-Cholesteril o.man.Faellung																	
■ 07.01.2002	316	8288.00		1		2	10.00		1.00						0	0	20.00
3TC Glaxo Trinklösung 240ml 10mg/ml																	
■ 07.01.2002	400	1699953		1		1	299.80		1.00						0	2	299.80
Consultazione, i primi 5 min (consultazione di base)																	
■ 09.01.2002	001	00.0010		1		1	9.57		0.92	8.19		0.92	3	4	0	0	16.34
+ Consultazione, ogni 5 minuti successivi (supplemento per consultazione)																	
■ 09.01.2002	001	00.0020	00.0010	1		2	9.57		0.92	8.19		0.92	3	4	0	0	32.68
+ Consultazione, ultimi 5 min (supplemento per consultazione)																	
■ 09.01.2002	001	00.0030	00.0010	1		1	4.78		0.92	4.10		0.92	3	4	0	0	8.17
HDL2-/HDL3-Cholesterin																	
■ 09.01.2002	316	8289.00		1		1	25.00		1.00						0	0	25.00
Maigrauge 1/2 Packung																	
■ 09.01.2002	400	1234567		1		2	10.50	0.5	1.00						1	2	10.50
Tassa di base per radiologia nell'ambulatorio del medico																	
■ 09.01.2002	001	30.0020		1		1				19.51		0.92	5	6	0	0	17.95
Prestazione tecnica di base O, sala raggi I, paziente ambulante																	
■ 09.01.2002	001	30.2110		1		1				19.51		0.92	5	6	0	0	17.95
Radiografia senza mezzo di contrasto, avambraccio, prima posa																	
■ 09.01.2002	001	30.1570		1	L	1	10.29		0.92	35.51		0.92	5	6	0	0	42.14
+ Radiografia senza mezzo di contrasto, avambraccio, prima successiva																	
■ 09.01.2002	001	30.1580		1		2	4.12		0.92	15.61		0.92	5	6	0	0	36.30
■ Subtotale	CHF																784.01

0100999999999&gt;123456789012345678901234567+ 0199999999&gt;

## Fattura TP

Release ■ 4.0

H

Documento	■ 1234567890123456 21.10.2003 00:00:00.00						Pagina	■ 02
Fatturante	N. EAN	■ 2012345678900	Spitalkasse	Rechnungsstrasse 12	9999	Bümpliz		
	N. RCC	■ A123456	Tel: 031 132 12 12	Fax: 031 132 12 12	E-mail: spitalkasse@mail.ch			
Prestatario	N. EAN	■ 2012345678901	Spitalname	Leistungsstrasse 20	3000	Bern		
	N. RCC/ N. NIF	■ A123456	Tel: 031 122 32 23	Fax: 031 132 32 33	E-mail: spital@mail.ch			
Paziente	Muster Peter, 28.03.1964							

Data	Tariffa	Cod. tariffa	Codice rif.	Se	La	Quantità	Pt PM/Costo	f PM	Vpt PM	Pt PT	f PT	Vpt PT	E	R	P	I	Importo
Consultazione, i primi 5 min (consultazione di base)																	
■ 13.02.2002	001	00.0010				1	9.57		0.95	8.19		0.95	1	2	0	0	16.87
+ Consultazione, ogni 5 minuti successivi (supplemento per consultazione)																	
■ 13.02.2002	001	00.0020	00.0010			1	9.57		0.95	8.19		0.95	1	2	0	0	33.74
+ Consultazione, ultimi 5 min (supplemento per consultazione)																	
■ 13.02.2002	001	00.0030	00.0010			1	4.78		0.95	4.10		0.95	1	2	0	0	8.44
Consultazione, i primi 5 min (consultazione di base)																	
■ 14.02.2002	001	00.0010				1	9.57		0.95	8.19		0.95	1	2	0	0	16.87
+ Consultazione, ogni 5 minuti successivi (supplemento per consultazione)																	
■ 14.02.2002	001	00.0020	00.0010			1	9.57		0.95	8.19		0.95	1	2	0	0	33.74
+ Consultazione, ultimi 5 min (supplemento per consultazione)																	
■ 14.02.2002	001	00.0030	00.0010			1	4.78		0.95	4.10		0.95	1	2	0	0	8.44
Hauslieferung Druckgasflasche																	
■ 14.02.2002	452	14.10.07.00.3				1	20.00		1.00				1	2	0	1	20.00

TARMED PM	142.30	(152.49)	Fisioterapia	0	Emap	20.00	Altro	200.00
TARMED PT	204.52	(220.43)	Laboratorio	45.00	Medic.	310.30	Cantonale	0

■ Importo totale	CHF	922.10	di cui prest.ob.	711.60	Acconto	0	Importo dovuto	922.10
------------------	-----	--------	------------------	--------	---------	---	----------------	--------

■ N. IVA 109.234

Codice	Tasso	Importo	IVA
■ 0	0	391.82	0.00
■ 1	7.4	220.00	15.16
■ 2	2.4	310.30	7.27

Totale	922.12	22.43
--------	--------	-------

0100999999999&gt;123456789012345678901234567+ 0199999999&gt;